

INSTUKCJA OBSŁUGI

ZESPOŁONEGO URZĄDZENIA ROZGŁOSZENIOWO ALARMOWEGO

ZURA 1XXX, 2XXX, 3XXX



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1 Przeznaczenie urządzenia i jego możliwości funkcjonalne

Urządzenie ZURA przeznaczone jest do zastosowania w pojazdach uprzystylęgowanych w ruchu drogowym takich jak wozy policyjne, pożarnicze, pogotowia techniczne, pogotowia ratunkowe medyczne itp. Może być także w ograniczonym zakresie stosowane w innych przypadkach wymagających stosowania sygnałów ostrzegawczych dźwiękowych oraz optycznych lub jako przewoźne urządzenie nagłaśniające.

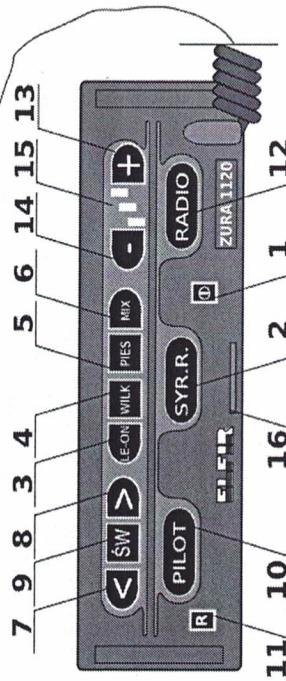
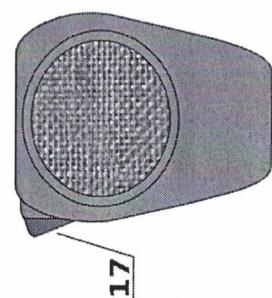
Urządzenie może wytwarzać cztery główne rodzaje sygnałów dźwiękowych o różnych brzmieniach oraz jeden sygnał podczas którego następuje przemienne przełączanie trzech sygnałów głównych w cyklu automatycznym. Dotaczony do urządzenia mikrofon daje możliwość w dowolnej chwili włączenia się z emisją sygnału mowy w celu podania komunikatu poprzez naciśnięcie przycisku na obudowie mikrofonu.

Urządzenie posiada także wejście pozwalające na emisję sygnału akustycznego z zewnętrznego źródła sygnału np. radiostacji pokładowej. ZURA umożliwia sterowanie światłami ostrzegawczymi w postaci lamp obrotowych lub błyskowych oraz światła „pilot”.

Wyjście sygnału akustycznego przewidziane jest do współpracy z głośnikami tubowymi naszej produkcji typu BST-100 lub tubą produkcji TONSIL z wzbudnikami 2xWD50.

2 Opis płyt czotowej modele 1XXX, 2XXX, 3XXX

Załaczanie funkcji urządzenia odbywa się przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (klawisza) i jego puszczenie. Ponizsze rysunki z opisem przedstawiają położenie przycisków i sygnalizacji klawiatury.



(1) Klawisz włącz/wyłącz – powoduje włączenie/wyłączenie urządzenia.

(2) Klawisz uruchamiający 1 cykl syreny łącznej.

(3) Klawisz syreny LE-ON.

(4) Klawisz syreny WILK

(5) Klawisz syreny PIĘS

(6) Klawisz syreny MIX (cyklicznie przelatują sygnały LE-ON, WILK, PIĘS).

(7) Klawisz światło lewe.

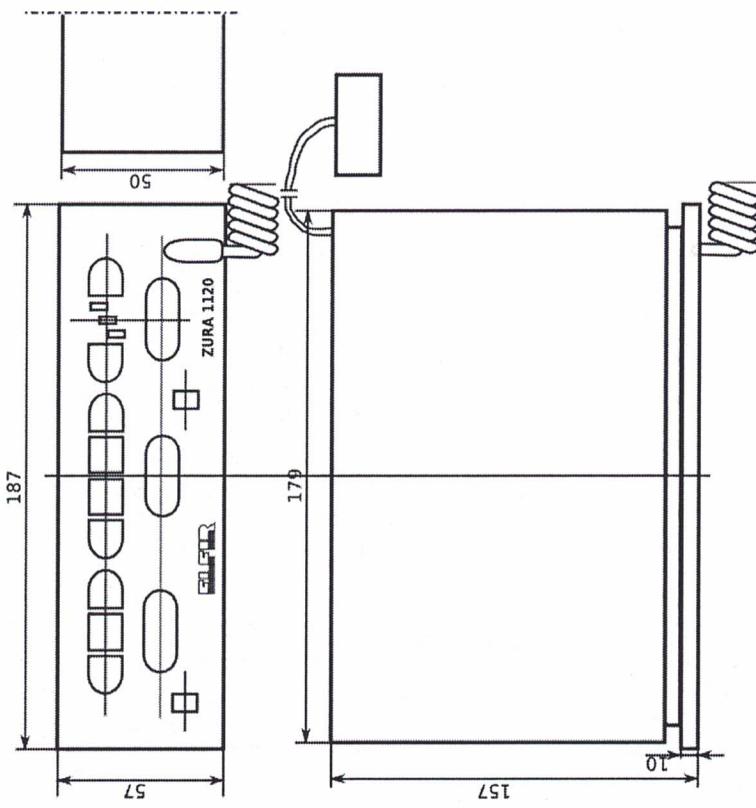
- (8) Klawisz światło prawe.
- (9) Klawisz światła uruchamiający oba światła (prawe i lewe).
- (10) Klawisz pilot uruchamiający światło „pilot” wraz ze światłami prawe-lewe.
- (11) Klawisz „reset” (tak jak bezpośrednio po włączeniu urządzenia).
- (12) Klawisz radio włączający światło „radio”.
- (13) Klawisz zwiększający wzmocnienie głośności w położeniu mikrofon i radio.
- (14) Klawisz zmniejszający wzmocnienie głośności w położeniu mikrofon i radio.
- (15) Sygnalizacja poziomu głośności dla funkcji mikrofon i radio.
- (16) Otwór klucza podnoszącego sprzęynę blokującą w półkasecie (tylko model 1xxxx).
- (17) Przycisk włączenia mikrofonu
- [4] emisja ciągłego sygnału „WILK” - przypominającego wycie wilka
- [5] emisja ciągłego sygnału „PIES” - przypominającego ujadanie psa
- [6] emisja sygnału „MIX” - naprzemienna emisja sygnałów „LE-ON”, „WILK”, „PIES”
- W każdym z tych stanów możliwe jest jednocześnie sterowanie światłem „pilot” bez wpływu na inne włączone funkcje. Przedarczenie w stan włączenia tylko jednego ze światel sygnalizacyjnych lub wyłączenie obu światel przez przyciśnięcie klawisza świata [9] powoduje zarazem wyłączenie emisji sygnału dźwiękowego.
- Wszystkie klawisze poza [2] oraz [13] i [14] po ponownym przyciśnięciu wyłączają aktywowaną funkcję.
- Klawisz RESET [11] umożliwia powrót urządzenia do stanu tak jak po włączeniu to jest powoduje zanik emisji dźwięku oraz wyłączenie wyjść sterujących światłami.
- Przy aktywowaniu danej funkcji przycisk funkcyjny zmienia kolor podświetlenia z zielonego na czerwony co sygnalizuje zatączenie funkcji.
- Przycisk na mikrofonie posiada funkcję nadzirną nad wszystkimi innymi funkcjami urządzenia i daje możliwość emisji głosowej w każdej pozycji pracy pod warunkiem że urządzenie było wcześniej włączone klawiszem [1].
- ### 3 Opis działania i funkcji urządzenia
- Urządzenie podłączone do sieci pokładowej pojazdu złącza się do pracy przez naciśnięcie przycisku [1]. Zaczynają świecić elementy podświetlające klawisze funkcyjne na zielono a dioda podświetlająca klawisz włącz/wyłącz zmienia kolor z czerwonego na zielony/zółty.
- W tym stanie urządzenie umożliwia korzystanie z mikrofonu przez manipulację przyciskiem na jego obudowie. Możliwa jest regulacja wzmocnienia klawiszem [13] i [14] co sygnalizują diody [15]. Ilość zapalonej diod (od 0 do 3) określa poziom głośności. Poprzez naciśnięcie [13] lub [14] uzyskujemy wzrost lub obniżenie siły glosu.
- Przyciśnięcie klawisza [12] powoduje włączenie na wejście wzmacniacza sygnału z wejścia „radiowego” który jest retransmitowany przez głośnik urządzenia.
- W obu w/w przypadkach możliwe jest jednocześnie niezależne sterowanie lampami ostrzegawczymi poprzez odpowiednie włączenie przyciskami od [7] do [10].
- Przyciski [2] do [6] włączają urządzenie w tryb emisji sygnałów dźwiękowych i tak:
- [2] powoduje emisję jednego przebiegu przypominającego „wycie” syreny ręcznej, a następnie podtrzymanie wyjść obu światel sygnalizacyjnych w położeniu włączone.
- [3] emisja ciągłego sygnału dwutonowego „LE-ON”, przemienne o tonie niskim i wysokim.
-
- Światła mogą być zataczane wyłącznie poprzez dodatkowe przekaźniki
-
- UWAGA!!**
-

4 Parametry techniczne

Napięcie zasilające	12V
Pobór prądu	7.5A przy 12V 10.5A przy 14.5V
Nominalna moc wyjściowa	100W (mikrofon 25W) przy napięciu zasilającym 13.5V
Oporność elektryczne głośnika	6Ω
Częstotliwość pracy	400-1500Hz

5.1 Model ZURA 1XXX

Po wyborze miejsca montażu dokonujemy go zamocowując w uprzednio wykonanym otworze prostokątnym o wymiarach 182 x 53 mm dostarczoną z urządzenia półkieszeń biorąc pod uwagę możliwość chłodzenia urządzenia. Następnie dokonujemy podłączenia elektrycznego według załączonego schematu. Urządzenie mocujemy przez wsunięcie w zamocowaną kieszern, uprzednio połączwszy złącza elektryczne. Demontaż urządzenia odbywa się przy użyciu dostarczonego klucza który wkłada się do otworu w przedniej ściance urządzenia podnosząc tym samym sprężynę blokującą w kasetce.



5 Instrukcja montażu

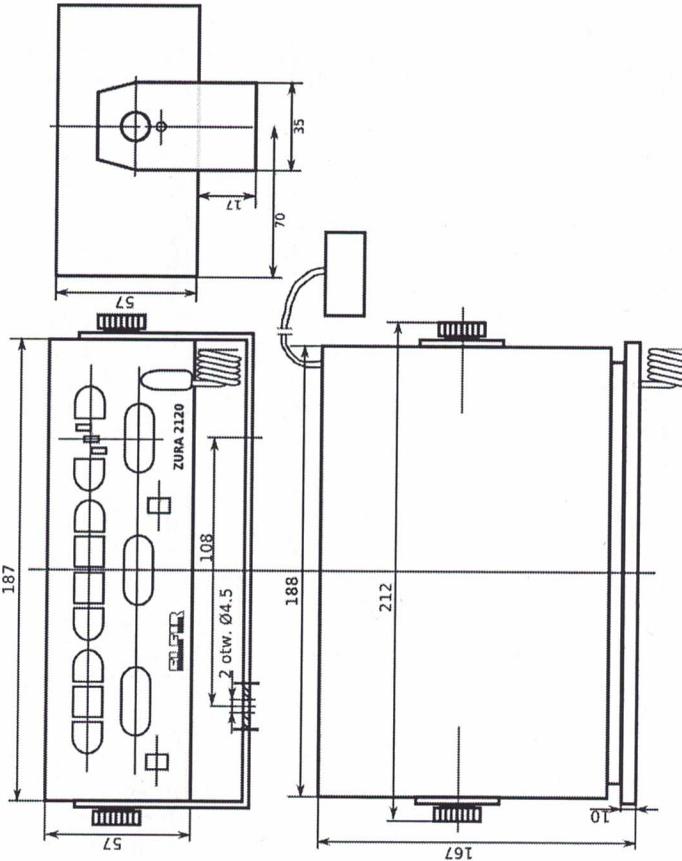
Montaż urządzenia ZURA polega na dokonaniu mocowania mechanicznego urządzenia w pojazdzie oraz podłączeniu zasilania, głośnika i światel sygnalizacyjnych za pomocą przekąsek zgodnie ze schematem ideowym. Przekąski instalujemy w pobliżu innych przekąsek pod maską pojazdu. Wszystkie przewody łączące urządzenie ZURA wyrowadzone są na szybkozłączalne złącze zamocowane na wiązce przewodów wyrowadzonej z urządzenia. Połączenia instalacji pojazdu powinny być wyposażone w odpowiednią złącze tego typu przy czym należy zwrócić uwagę aby długość przewodów była jak najmniejsza oraz aby były odpowiednio chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi.

UWAGA!!!

Światła mogą być złączane wyłącznie poprzez dodatkowe przekąski

5.2 Model ZURA 2XXX

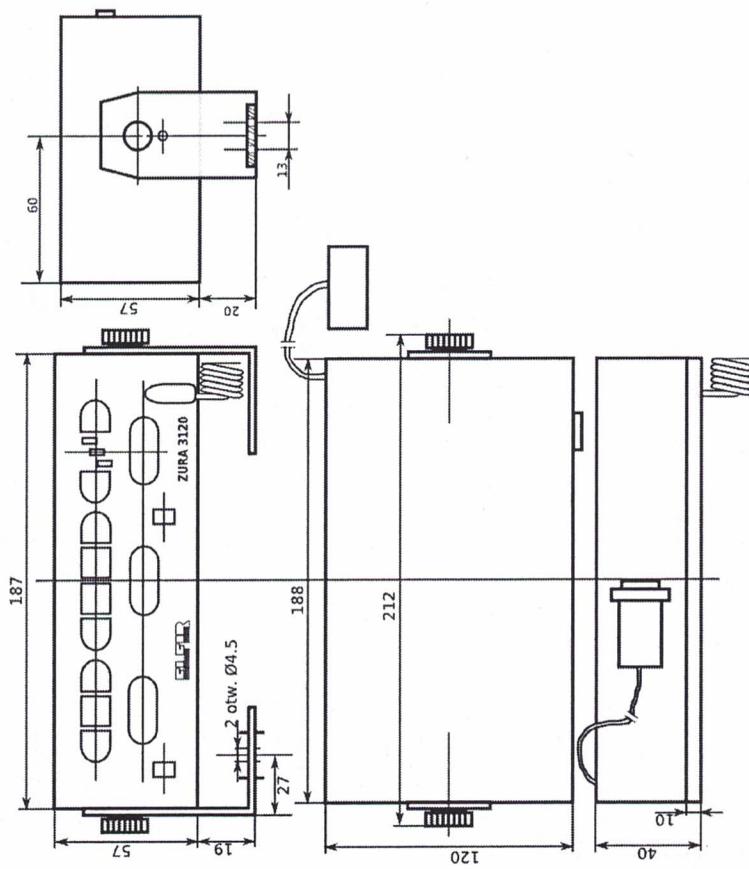
Instalację rozpoczęamy od wyboru miejsca zamocowania urządzenia biorąc pod uwagę dostęp do elementów manipulacyjnych oraz możliwość doprowadzenia przewodów łączacych oraz możliwość chłodzenia urządzenia. Urządzenie standardowo mocowane jest przy pomocy uchwytu (pałaka) który przykręcamy do elementu kabiny lub deski rozdzielczej. Obudowa może znajdować się pod lub nad uchwytem mocującym. Następnie dokonujemy połączenia wiązki przewodów do instalacji zgodnie z załączonym schematem i sprawdzamy dokładne sposób podłączenia. Przewody łączace powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniem mechanicznym i możliwie najkrótsze.



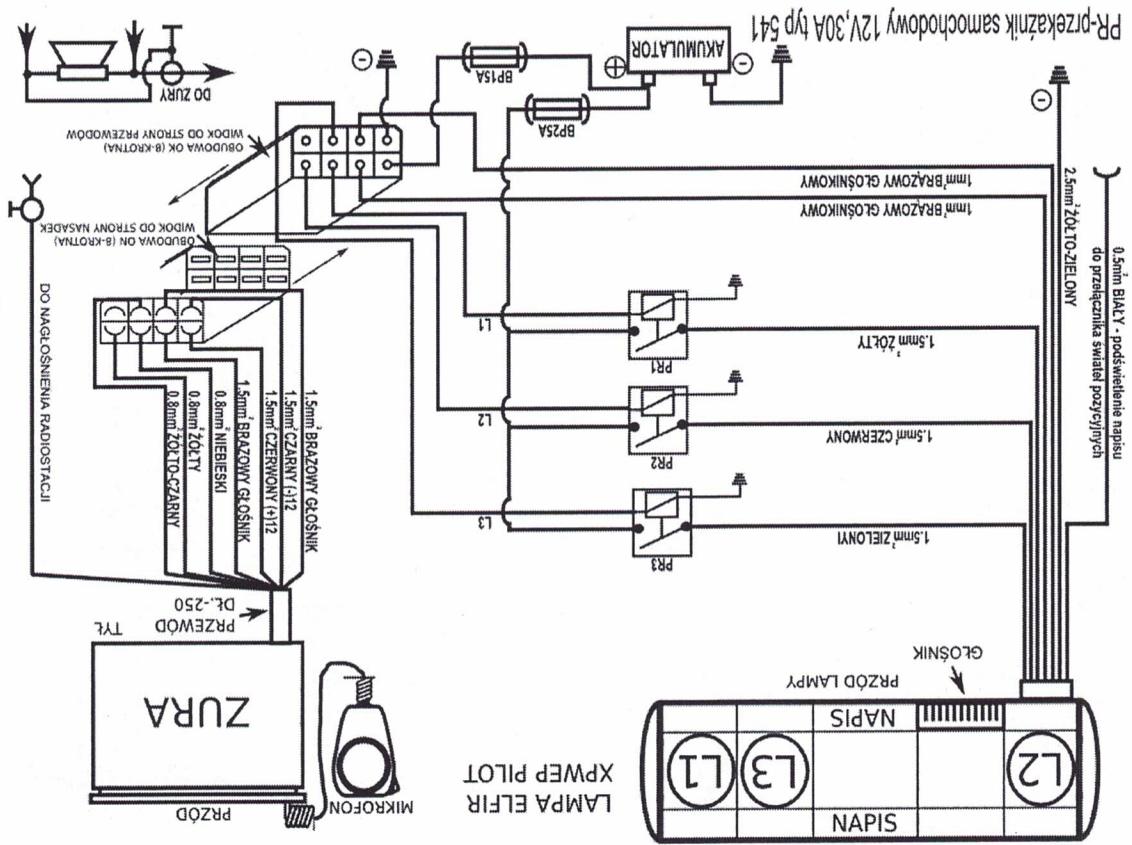
5.3 Model ZURA 3XXX

Urządzenie składa się z dwóch modułów – pilota i wzmacniacza połączonych przewodem z wtykiem szuflaďkowym. Instalację rozpoczęmy od wyboru miejsca instalacji pilota dla którego najważniejszym kryterium jest wygoda obsługi. Pilota mocujemy dostarczoną taśmą samoprzyklejną.

Następnie w wybranym miejscu montujemy moduł wzmacniacza przy pomocy dostarczonych uchwytów zwracając uwagę na właściwe chłodzenie. Dokonujemy połączenia wiązki przewodów zgodnie z załączonym schematem połączeń oraz pilota przy pomocy złącza szuflaďkowego. Zwracamy uwagę aby przewody łączace (wiązka) były jak najkrótsze oraz zabezpieczone przed uszkodzeniem mechanicznym.



6 ZURA 1XXX, 2XXX, 3XXX - schemat podłączenia w samochodzie (Lampa ELFIR XPWEP PILOT)



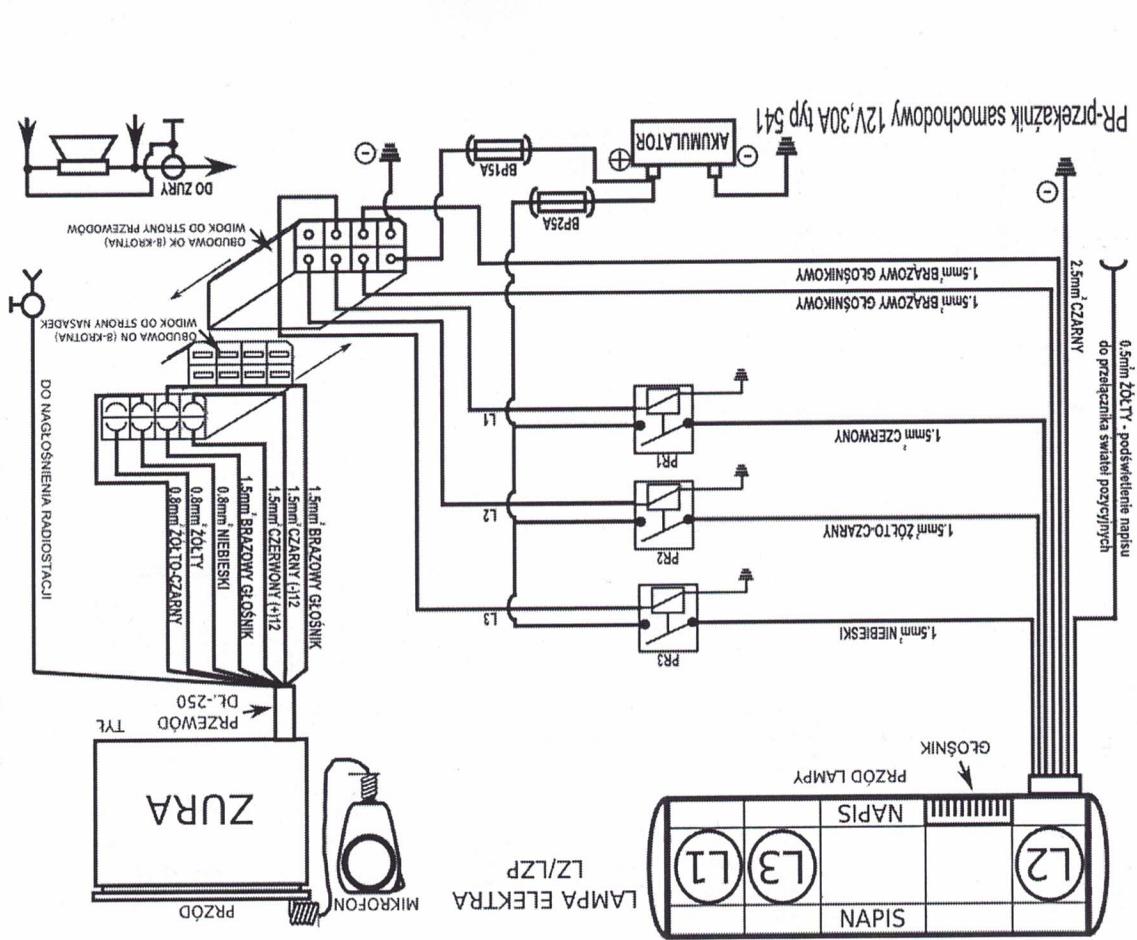
Urządzenie ZURA podczas pracy wytworza znaczne ilości ciepła i w związku z tym powinno być tak zamontowane aby przez otwory chłodzące w obudowie możliwy był swobodny przepływ powietrza.

UWAGA!!

W przypadku gdy urządzenie umieszczone jest w miejscu o zbyt wysokiej temperaturze zewnętrznej lub o utrudnionym chłodzeniu to w zależności od intensywności eksploatacji może zadziałać wyłącznik termiczny, który spowoduje wyłączenie wzmacniacza urządzenia na czas niezbędny do jego ochłodzenia się. Po tym czasie urządzenie zacznie działać prawidłowo bez dodatkowych interwencji.

PAMETAL

7 ZURA 1XXX, 2XXX, 3XXX - schemat podłączenia w samochodzie (Lampa Elektra LZ/LZP)



PAMIĘTAJ!! Przewody laczace urządzenie powinny być jak najkrótsze!

PAMIĘTAJ!! Swiatła mogą być zasilane wyłącznie przez dodatkowe: PR1, PR2, PR3!

Zasilanie urządzeń należy prowadzić bezpośrednio z zacisków akumulatora!

Inne połączenie powoduje utratę gwarancji.

Niewłaściwy montaż urządzeń elektronicznych i elektrycznych na pokładzie samochodu może powodować zakłócenia pracy generatora ZURA. Mogą wystąpić między innymi:

- sprzeganie się urządzenia ZURA objawiające się piskami, przenikaniem sygnału itp.
 - Niekontrolowanym załączaniem funkcji lub załączaniem funkcji nietypowych dla urządzenia, nieprzewidzianych przez producenta

USER'S MANUAL

FOR THE COMBINED BROADCAST – ALARM ZURA DEVICE

"NOSIE DESTROYS BUT OUR NOISE MEANS SAFETY AND RESCUE"

SERVICE INSTRUCTION

OF COMBINED BROADCAST – ALARM DEVICE
ELFIR COMPANY, 76-200 SKUPSK, ul. Kaszubska 5 Patent No. RP297407

1 Device destination and functional possibilities

The Device ZURA is destined for installing in privileged vehicles in traffic movement like Police cars, Fire cars, Technical service cars, Medical rescue cars etc.

Moreover Device ZURA can be applied at limited range in other cases requiring use of sonic or optical warning signals as well as mobile load speaker system.

The Device can generate four basic sonic signals of different sounds and one signal with alternate switching of three main signals in automatic cycle. The coupled Microphone gives possibility at any moment to switch on signal of speech for emission of announcement – by pressing Microphone push button.

Moreover the Device is equipped with input for emission of acoustic signal for external source like on – board Radio Station.

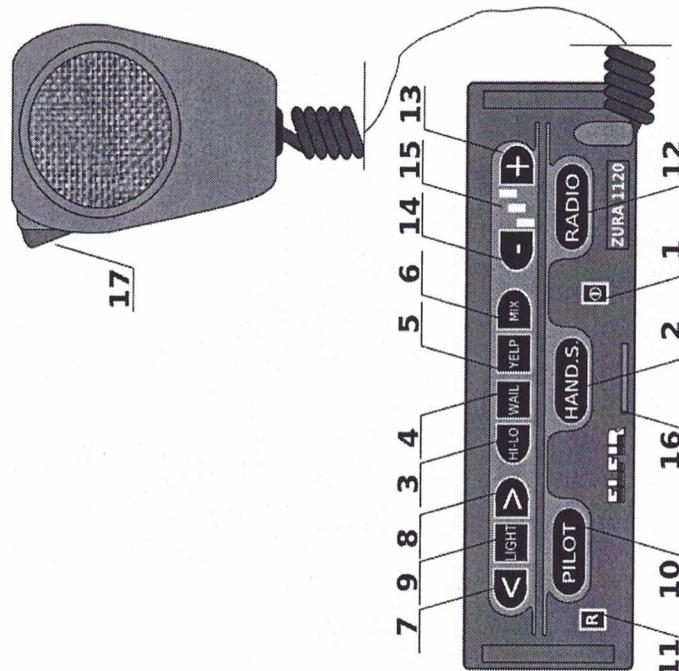
The Device ZURA can operate with warning lights like rotating of flashing lamps and "Pilot" light.

Output of acoustic signal is designed for speaking tube Type BST-100 (Polish) as well Type Tonsil (Polish) 2xWD50 with acoustic inductors.



2 Description of Front Panel Mod. 1XXX, 2XXX, 3XXX

Switch ON Device by pressing respective push – button and releasing it. Pictures below with description present location of push – buttons as well of signal lamps.



(8) Push – button Right Light

(9) Push – button of both Left and Right Lights

(10)Push – button starting Pilot Light with Left and Right Lights

(11)Push – button Reset – The Device comes back to starting point as directly after switching ON

(12)Push – button Radio for Radio – input

(13)Push – button increasing sound level for Microphone and Radio

(14)Push – button decreasing sound level for Microphone and Radio

(15)Signal lamps (diodes) of sound level for Microphone and Radio

(16)Opening for key raising blocking spring of half – cassette (only Mod. 1XXX)

(17)Push – button Microphone

3 Device's functioning

The Device connected to network system of vehicle is switching ON by push – button [1].

All functional push – buttons start shining green and the diode of ON/OFF push – button changes color from red to green (yellow). Now the Device allows use of Microphone by pressing push – button located on Microphone's casing.

Loudness level is to be regulated by push – buttons [13] and [14] respectively increasing or decreasing – what show signal – lamps (diodes) [15] (1, 2 or 3 diodes shining). Push – button [12] inputs into Device Amplifier the signal Radio which is retransmitted by Device loudspeaker. Moreover in both above mentioned cases there is possible simultaneously independent controlling of warning lamps by respectively pressing of push – buttons [7], [8], [9] and [10].

Push – buttons [2], [3], [4], [5] and [6] are controlling Device's sound signals as follows:

Push -button [2] emits one course sound imitating hand siren and the sports outputs of both signal lamps in position ON.

Push – button [3] emits continuous signal HI-LO alternating hi – tone and low – tone.

Push – button [4] emits continuous sound "Wail"

Push – button [5] emits continuous sound "Yelp"

Push – button [6] emits signal **MIX** – alternatively "HI-LO", "Wail" and "Yelp". In every of above mentioned conditions – there is possible independent control of Pilot Light without affecting other functions. Switching ON only one Signal Light or switching OFF of both Lights by pressing push – button 9 causes switching OFF sound signal as well.

All push – buttons excluding [2], [13] and [14] by re-pressing activate function OFF.

Push – button on Microphone has superior function in Device's system and makes able emission of sound, providing the Device was earlier switched ON by push – button [1].

WARNING!!! The Lights should be powered exclusively by an extra Relays!

4 Technical Data

Feeding Voltage	12V
Current consumption	7.5A at 12V 10.5A at 14.5V
Nominal Power Output	100W (Mic. 25W) at supply Voltage 13.5V
Loudspeaker Resistance	6Ω
Sound Frequency	400-1500Hz

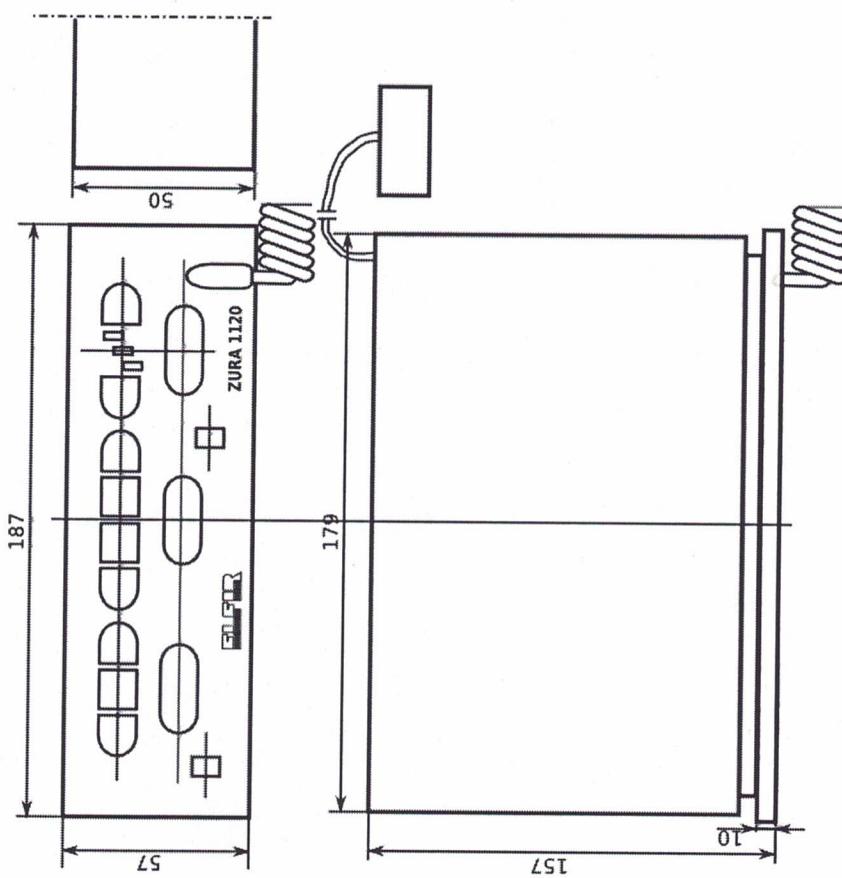
5 Assembling Instruction

Device ZURA is to be installed by fixing mechanically to the car body and connected to electrical feeding, loudspeaker and signal lamps using auxiliary relays, according to schematic diagram.

Relays should be mounted in vicinity of other relays inside the car.

All wires of Device ZURA should be conducted to the connection box with quick – attaching connector package..

The wires should be as short as possible and must be suitable protected against mechanical damages.



5.1 Model ZURA 1XXX

Choose the place of mechanical fixing Device, taking in attention possibility of its correct cooling.

Cut an opening 182 x 53 mm in the body and fix in it supplied half – pocket. The Device fix by sliding into pocket, providing all electrical connections to be done.

Disassembling of Device is by supplied key which is put into opening in front panel until blocking spring in cassette is raised.

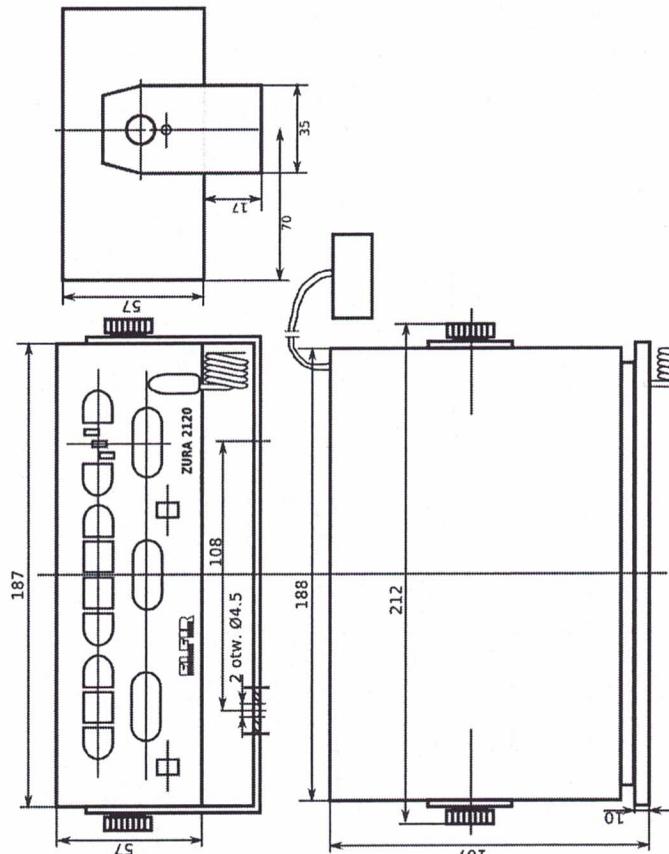
5.2 Model ZURA 2XXX

Choose the place of mechanical fixing of Device, taking in attention possibility of its correct cooling an easy access to an operation panel.

The Device is mounted to constructional elements of car by the grip.

Execute electrical connections according to diagram.

The wires should be as short as possible and well protected against mechanical damages.



5.3 Model ZURA 3XXX

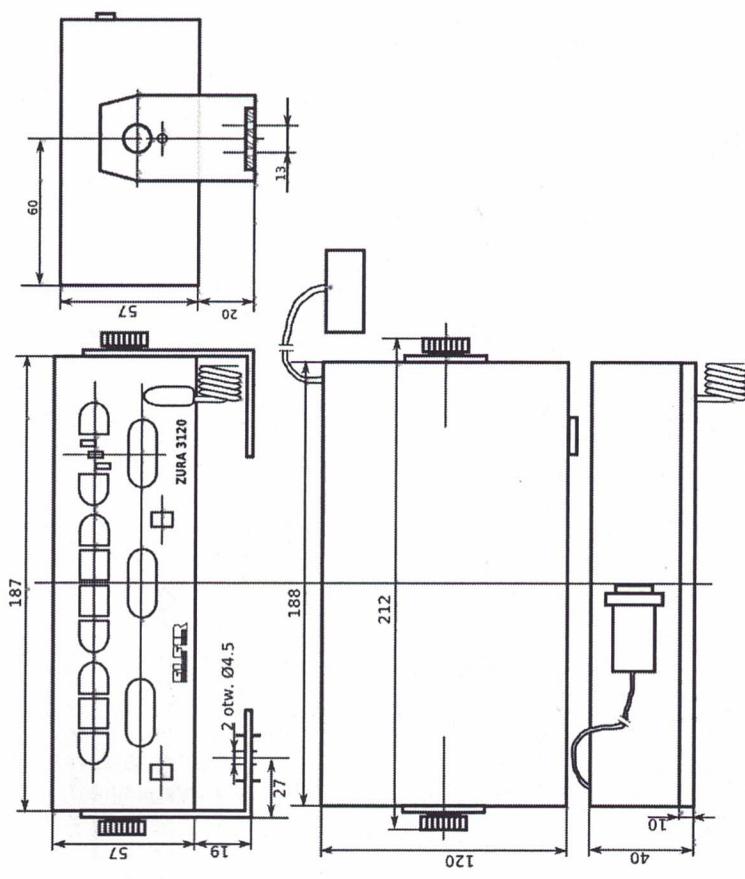
The Device consists of two modules: Control Panel and Amplifier, connected by wires with "drawer plug". Choose place of Control Panel installation taking in attention an easy access.

Fix Control Panel by supplied self - adhesive tape.

Next mount in chosen place the Amplifier module, providing its correct cooling possibility.

Execute electrical connections according to diagram and connect Control Panel by "drawer plug".

All wires should be as short as possible and well protected against mechanical damages.



6 Electrical scheme - connections (Lamp ELFIR XPWEP PILOT)

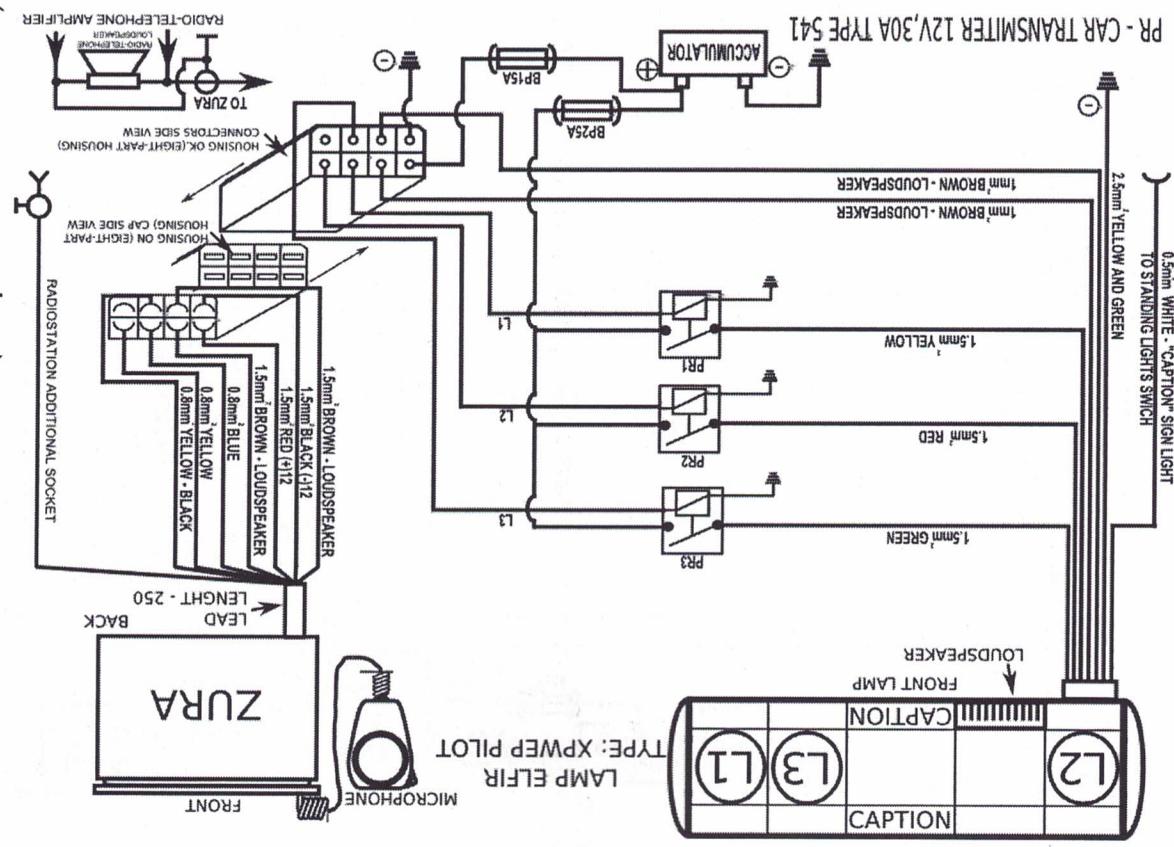
WARNING!! The Device ZURA during operation emits quite big quantity of heat energy and for this reason should be mounted in this manner that cooling air flows freely around its casing.

REMEMBER! In case the DEVICE is operating in place with too high temperature or insufficient air cooling - the thermal cutoff will switch OFF the Device's Amplifier for cooling down. After that the Device itself will start proper operation.

REMEMBER!! All connecting electrical wires should be as short as possible!

REMEMBER!! Lamps can be powered exclusively by an extra Relays: PR1, PR2, PR3.

WARNING!! The Device should be electrically feed directly from the Battery clamps!
Any other feeding will cause in Warranty Invalidity!



7 Electrical scheme - connections (Lamp Elektra LZ/LZP)

